



PREZYDENT MIASTA KRAKÓWA

20 MAR 2008

OR-05.0057-1453/08

Kraków,

**Pan
Włodzimierz Pietrus
Radny Miasta Krakowa**

W odpowiedzi na Pana interpelację w sprawie inwestycji w rejonie ul. Jutrzenka przy stacji paliw Carrefour, zgłoszoną między sesjami Rady Miasta Krakowa w dniu 3 marca 2008 r., uprzejmie informuję:

Ad 1.

W dniu 4 października 2007 r. Wydział Architektury i Urbanistyki UMK wydał z upoważnienia Prezydenta Miasta Krakowa decyzję Nr 2430/07 zatwierdzającą projekt budowlany i udzielającą pozwolenia na budowę dla zamierzenia budowlanego pn. „Przebudowa istniejącej stacji paliw płynnych Carrefour w zakresie: budowa budynku kasy małej wraz z instalacjami wewnętrznymi (wentylacji; elektrycznej; teletechnicznej), budowa zbiornika magazynowego gazu płynnego LPG podziemnego (pój. 10 m) wraz z instalacją technologiczną, przebudowa zjazdu, budowa wewnętrznej linii elektrycznej zasilania kiosku kasowego i zbiornika podziemnego, przełożenie i zmiana lokalizacji dystrybutorów przy al. Jana Pawła II w Krakowie na działkach nr 237/6, 239/2, 239/4, 240/2, 240/5, 241/3, 256/16, 256/17, 256/18, 256/19, 256/22, 238/2, 256/4, 279/1, 256/20, 256/21, 238/4, 241/6 obr. 7 Nowa Huta” (sygnatura sprawy: AU-01-3-GG0.73532-1179/07).

Wobec niezaskarżenia powyższej decyzji w terminie i trybie ustawowo przewidzianym stała się ona ostateczna z dniem 7 listopada 2007 r. i podlega wykonaniu.

Pismem z dnia 17 stycznia 2008 r. inwestor „Carrefour Polska” Sp. z o.o., wypełniając dyspozycję art. 41 ust. 4 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 z późn. zm.) zawiadomił Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie - Powiat Grodzki, że z dniem 25 stycznia 2008 r. zamierza rozpocząć roboty budowlane w oparciu o ww. ostateczną decyzję nr 2430/07 z dnia 4 października 2007 r.

Do zawiadomienia inwestor dołączył komplet dokumentów, o których mowa w art. 41 ust. 4 pkt 1-3 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane.

W dniu 7 marca 2008 r. upoważnieni przedstawiciele PINB w Krakowie - Powiat Grodzki przeprowadzili kontrolę robót budowlanych wykonywanych przy al. Jana Pawła II w Krakowie w związku z przebudową istniejącej stacji paliw płynnych Carrefour w zakresie budowy budynku kasy, zbiornika magazynowego LPG i infrastruktury technicznej.

Teren budowy był oznaczony tablicą informacyjną, której treść była zgodna z wymogami rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 czerwca 2002 r. w sprawie dziennika budowy, montażu i rozbiórki, tablicy informacyjnej oraz ogłoszenia zawierającego dane dotyczące bezpieczeństwa pracy i ochrony zdrowia (Dz. U. z 2002 r. Nr 108, poz. 953).

W wyniku przeprowadzonych czynności inspekcyjne - kontrolnych organ nadzoru budowlanego ustalił, że obowiązki kierownika budowy oraz inspektorów nadzoru inwestorskiego w zakresie robót ogólnobudowlanych i w zakresie instalacji elektrycznych - sprawują osoby posiadające odpowiednie uprawnienia budowlane.

Organ nadzoru budowlanego skontrolował wpisy w dzienniku budowy nr 2430/07 z dnia 4 października 2007 r. wydanym przez Wydział Architektury i Urbanistyki UMK.

Stan zaawansowania robót budowlanych na dzień kontroli organ nadzoru budowlanego określił jako stan technologiczny z zakończonym wyposażeniem przebudowywanej stacji paliw. Do wykonania pozostała jedynie renowacja trawników.

Odebrane zostało oświadczenie od kierownika budowy o stosowaniu wyrobów budowlanych oznakowanych znakiem CE i B. Z czynności kontrolnych sporządzono dokumentację fotograficzną.

Ad 2.

Na wniosek Spółki „Carrefour Polska” Sp. z o.o. z dnia 26 listopada 2007 r. została wydana decyzja zezwalająca na usunięcie 3 sztuk drzew rosnących na terenie działki nr 237/8, 237/6 w obr. 7 Nowa Huta w pobliżu wjazdu na stację benzynową. Wydanie decyzji poprzedzone było przeprowadzonymi oględzinami terenu i drzew w dniu 18 grudnia 2007 r. podczas których stwierdzono, że 2 sztuki wiązów i brzoza są całkowicie suche, obumarłe. W zamian za usunięte drzewa wnioskodawca został zobowiązany do posadzenia w zamian 3 sztuk nowych drzew ozdobnych w rejonie stacji benzynowej w terminie do 30 listopada 2008 r.

Ad 3.

W dniu 4 września 2003 r. Wydział Architektury i Urbanistyki UMK wydał z upoważnienia Prezydenta Miasta Krakowa decyzję Nr AU-1-5/531/159/03 zatwierdzającą projekt budowlany i udzielającą pozwolenia na budowę dla Carrefour Polska Sp. z o.o. dla zamierzenia budowlanego pn. „Dworzec autobusowy wraz ze stacją paliw (benzynowa i gazu płynnego), układem drogowym i infrastrukturą techniczną - I etap” (sygnatura sprawy: AU-01-5-DBI.73531-120/03) - rodzaj obiektu bądź robót budowlanych:

- dworzec autobusowy z zapleczem dyspozytorsko-kasowym (z wewnętrzną instalacją wód.-kan.-c.o.-elektryczną), z układem drogowym, z wjazdem i wyjazdem na ul. Medveckiego,
- stacją paliw benzynową i gazu płynnego (kiosk kasowy z wewnętrznymi instalacjami: wod.-kan. i elektryczną, wiata nad dystrybutorami, zbiorniki na paliwo) z układem drogowym, z wjazdem i wyjazdem do al. Jana Pawła II,
- infrastrukturą techniczną, tj. sieć wodociągowa wraz z jej częściową przebudową, sieć kanalizacji ogólnospławnej, sieć kanalizacji deszczowej, sieć c.o., sieci elektryczne: zasilające oświetlenie drogowe i zasilające stację trafo,
- stacja trafo,

w Krakowie - Nowej Hucie pomiędzy ul. Medveckiego i al. Jana Pawła II na działkach nr 241/1, 241/5, 241/6, 240/4, 240/5, 238/3, 238/4, 237/9, 237/10, 237/8, 237/6, 256/22, 276, 191/2, 194, 240/2, 241/3, 256/16, 256/17, 239/2, 256/18, 256/19, 238/2, 256/4, 256/20, 256/21, 237/3, 236/3, 236/4, 236/5, 236/6, 236/7, 237/5, 256/25, 272/1, 279/1, 256/24 obr. 7, działce nr 102 obr. 51.

Działki objęte ww. pozwoleniem na budowę nie stanowiły własności [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych].

[wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] uczestniczyła w przedmiotowym postępowaniu jako strona.

Po rozpatrzeniu odwołania [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] od powyższej decyzji Prezydenta Miasta Krakowa, Wojewoda Małopolski decyzją z dnia 16 października 2003 r. (znak:

RR.XI.KK.7119/2-38/03) uchylił zaskarżoną decyzję w części dotyczącej nałożonych warunków w zakresie treści punktu nr 3 i w tej części orzekł o nałożeniu w tym punkcie obowiązku, cyt: „Inwestor jest zobowiązany uzyskać pozwolenie na użytkowanie obiektu budowlanego, po wykonaniu ekranów akustycznych objętych zgłoszeniem złożonym w Urzędzie Miasta Krakowa przez Carrefour-Polska Sp. z o.o. w imieniu której wystąpił jako pełnomocnik uprawniony architekt w dniu 8 września 2003 r., z uwzględnieniem zmiany wprowadzonej w uzupełnieniu zgłoszenia w dniu 24 września 2003 r. polegającej na zastąpieniu w zgłoszeniu ekranów akustycznych wykonanych z użyciem blachy falistej na ekrany akustyczne przeziernie.” - w pozostałym zakresie utrzymał ww. decyzję w mocy.

Decyzja Wojewody Małopolskiego została zaskarżona m.in. przez [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] do Naczelnego Sądu Administracyjnego - Ośrodek Zamiejscowy w Krakowie.

Zgodnie z brzmieniem art. 97 § 1 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. Przepisy wprowadzające ustawę - Prawo, o ustroju sądów administracyjnych i ustawę - Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi (Dz. U. z 2002 r. Nr 153, poz. 1271 z późn. zm.) sprawy, w których skargi zostały wniesione do Naczelnego Sądu Administracyjnego przed dniem 1 stycznia 2004 r. i postępowanie nie zostało zakończone, podlegają rozpoznaniu przez właściwe wojewódzkie sądy administracyjne na podstawie przepisów ustawy - Prawo o postępowaniu przed sądami administracyjnymi.

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Krakowie postanowieniem z dnia 27 kwietnia 2004 r. (sygn. akt II SA/Kr 2872/03) oddalił wniosek [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] o wstrzymanie wykonania zaskarżonej decyzji, natomiast wyrokiem z dnia 25 lipca 2005 r. uchylił zaskarżoną decyzję Wojewody Małopolskiego z dnia 16 października 2003 r. (znak: RR.XI.KK.7119/2-38/03) oraz poprzedzającą ją decyzję organu I instancji Nr AU-1-5/531/159/03 z dnia 4 września 2003 r. w przedmiocie zatwierdzenia projektu budowlanego i udzielenia pozwolenia na budowę dla powyższego zamierzenia budowlanego i przekazał sprawę do ponownego rozpatrzenia.

Rozpatrując ponownie sprawę Wydział Architektury i Urbanistyki ustalił, że inwestor do dnia 25 lipca 2005 r. (tj. do dnia uchylecia decyzji I i II instancji o pozwoleniu na budowę przez Wojewódzki Sąd Administracyjny) zrealizował planowaną inwestycję w całości.

Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego w Krakowie decyzją Nr 43/04 z dnia 6 lutego 2004 r. (znak: ROA-7353-14-47/04) udzielił Carrefour Polska Sp. z o.o. pozwolenia na użytkowanie dworca autobusowego wraz ze stacją paliw (benzynowa i gazu płynnego), układem drogowym i infrastrukturą techniczną zlokalizowanych przy ul. Medweckiego 15 (dworzec) i al. Jana Pawła II 55 (stacja paliw) w Krakowie - zrealizowanych na podstawie decyzji pozwolenia na budowę Nr AU-1-5/531/159/03 z dnia 4 września 2003 r. oraz decyzji Wojewody Małopolskiego z dnia 16 października 2003 r. (znak: RR.XI.KK.7119/2-38/03).

Powyższa decyzja została zmieniona przez Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Krakowie decyzją Nr 200/4 z dnia 30 marca 2004 r. w zakresie wymienionych działek, na których została zlokalizowana inwestycja, tj. działek nr 239/3 oraz 239/4.

W sytuacji wykonania decyzji pozwolenia na budowę, prowadzenie postępowania w sprawie udzielenia pozwolenia na budowę w przedmiocie wykonanych już robót budowlanych jest bezprzedmiotowe i winno zostać umorzone.

Mając na uwadze powyższe, decyzją z dnia 23 lutego 2006 r. Wydział Architektury i Urbanistyki UMK umorzył postępowanie w sprawie pozwolenia na budowę dworca autobusowego wraz ze stacją paliw (benzynową i gazu płynnego), układem drogowym i infrastrukturą techniczną - etap I pomiędzy ul. Medweckiego i al. Jana Pawła II w Krakowie Nowej Hucie na działkach nr 239/3, 239/4, 241/1, 241/5, 241/6, 240/4, 240/5, 238/3, 238/4, 237/9, 237/10, 237/8, 237/6, 256/22, 276, 191/2, 194, 240/2, 241/3, 256/16, 256/17, 239/2, 256/18, 256/19, 238/2, 256/4, 256/20, 256/21, 237/3, 236/3, 236/4, 236/5, 236/6, 236/7, 237/5, 256/25, 272/1, 279/1, 256/24 obr. 7, działce nr 102 obr. 51.

Prawidłowość powyższej decyzji potwierdził Wojewoda Małopolski, który po rozpatrzeniu odwołania [wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 5 ust. 2 ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej; jawność wyłączył Ryszard Marek Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Ochrony Informacji Niejawnych] występującej również w imieniu innych stron, decyzją z dnia 12 kwietnia 2006 r. (znak: RR.XI.MC.7119-4-9-06) utrzymał zaskarżoną decyzję w mocy.

Aktualnie w związku z wniesieniem skargi na decyzję Wojewody Małopolskiego sprawa jest rozpatrywana przez Wojewódzki Sąd Administracyjny.

Zgodnie z raportem z rejestru gruntów działki nr 256/18, 191/2, 194, 237/6, 237/8, 256/16, 236/7, 239/4, 237/3, 238/2, 239/2, 256/19, 256/20, 240/2, 256/4, 240/5, 256/22, 256/21, 241/3, 256/17, 236/6, 256/25, 237/5 stanowią własność Carrefour Polska Sp. z o.o., działki nr 236/3, 236/4, 241/6, 238/4, 236/5 stanowią własność Skarbu Państwa w użytkowaniu wieczystym Carrefour Polska Sp. z o.o., natomiast działka nr 237/9 stanowi własność Spółki Akcyjnej ENION.

Działki nr 237/10, 240/4, 239/3, 241/1, 256/24, 276 stanowią własność Gminy Miejskiej Kraków, natomiast działki nr 238/3, 241/5 stanowią własność Skarbu Państwa w użytkowaniu wieczystym Gminy Miejskiej Kraków.

Działka nr 279/1 stanowi pas drogowy al. Jana Pawła II, działka nr 272/1 stanowi pas drogowy ul. Marii Dąbrowskiej, działka nr 276 stanowi pas drogowy ul. Medweckiego, natomiast działka nr 102 stanowi pas drogowy Ronda Czyżyńskiego. Ulice te pozostają w zarządzie Zarządu Dróg i Transportu.

Działka nr 256/24 położona w rejonie Ronda Czyżyńskiego na podstawie zawartej w dniu 17 lipca 2003 roku umowy Nr 49/03 została odpłatnie udostępniona na rzecz Carrefour Polska Sp. z o.o. w celu budowy sieci energetycznej oraz wodociągowej. Przedmiotowa umowa obowiązywała przez okres 12 miesięcy od dnia zawarcia.

W celu realizacji § 4 ust. 3 Porozumienia z dnia 20 września 2000 r. (zarejestrowanego w Generalnym Rejestrze Umów Wydziału Finansowego, Nr W/V/47/GO/7/2000), zawartego pomiędzy Gminą Miejską Kraków a Carrefour Polska Sp. z o.o., dotyczącego nieruchomości zlokalizowanych w rejonie ulic: Dąbrowskiej, Medweckiego i Bieńczyckiej, na terenie których wybudowany został przez Spółkę dworzec autobusowy - po zakończeniu ww. inwestycji zawarta została w dniu 1 lutego 2007 r. umowa zamiany Rep. A 687/2007, na podstawie której Gmina nabyła nieruchomości, na których ulokowany jest budynek dworca autobusowego „Czyżyny” wraz z infrastrukturą w zamian za przekazanie na rzecz Carrefour Polska Sp. z o.o. działek stanowiących wąskie pasy gruntu przebiegające przez parkingi i drogi dojazdowe do hipermarketu „Carrefour” w Czyżynach.

Powyższą umową Carrefour Polska Sp. z o.o. przekazała w trybie zamiany prawo użytkowania wieczystego nieruchomości składających się z działek: nr 238/3 o pow. 0.2079 ha i nr 241/5 o pow. 0.1568 ha obr. 7 jedn. ewid. Nowa Huta o łącznej powierzchni 0.3647 ha oraz prawo własności działek nr 237/10 o pow. 0.1556 ha, nr 239/3 o pow. 0.2342 ha, nr 240/4 o pow. 0.0825 ha i nr 241/1 o pow. 0.0159 ha obr. 7 jedn. ewid. Nowa Huta o łącznej powierzchni 0.4882 ha. Działki nr 238/3, 239/3, 237/10, 240/4, 241/1, 241/5 zagospodarowane placem dworcowym Czyżyny wraz z budynkiem protokołem z dnia 16 kwietnia 2007 roku zostały przekazane w zarząd Zarządowi Dróg i Transportu. Przedmiotowe działki na podstawie umowy z dnia 24 kwietnia 2007 roku Nr FZ/TM/UI-121/07 zostały użyczone przez jednostkę na rzecz Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacji S.A.

W zamian za wyżej opisane działki Gmina Miejska Kraków przekazała następujące niezabudowane działki: nr 75/27 o pow. 0.0037 ha, nr 75/29 o pow. 0.0069 ha, nr 180/11 o pow. 0.0485 ha, nr 180/13 o pow. 0.0686 ha, nr 209/16 o pow. 0.0033 ha, nr 209/25 o pow. 0.0424 ha, nr 278/2 o pow. 0.0418 ha obr. 7 jedn. ewid. Nowa Huta o łącznej powierzchni 0.2152 ha.

Ad 4.

Rejon ul. Jutrzenka, zgodnie z Wyrokiem Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego z dnia 9 marca 2007 r. - sygn. akt II SA/Kr 796/04, dla działek nr 256/23, 256/14, 243/9, 243/7, 242/6, 242/5, 242/4, 242/3 obr. 7 Nowa Huta, od dnia 2 stycznia 2003 r. nie podlega ustaleniom żadnego obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, bowiem zgodnie z art. 67 ust. 1 ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. o zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity Dz. U. z 1999 r. Nr 15, poz. 139 z późn. zm.), wszelkie plany miejscowe obowiązujące w dacie wejścia w życie tej ustawy, tj. 1 stycznia 1995 r., utraciły moc prawną po 1 stycznia 2003 r.

PREZIDENT MIASTA KRAKOWA

Jacek Majchrowski

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wydział Architektury i Urbanistyki
3. Biuro Planowania Przestrzennego
4. Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Krakowie - Powiat Grodzki
5. Wydział Kształtowania Środowiska
6. Wydział Skarbu Miasta
7. Krakowski Zarząd Komunalny
8. Pełnomocnik ds. Ochrony Informacji Niejawnych
9. Biuletyn Informacji Publicznej
10. A/a